

# Landesamt für Gesundheit und Soziales Zentrale Leistungsstelle für Asylbewerber



Landesamt für Gesundheit und Soziales Berlin  
Postfach 310929, 10639 Berlin (Postanschrift)



## Hostel / Pension (ausschließlich Land Berlin)

### ausgenommen:

**Berlin Hotel**  
Allee der Kosmonauten 32 a, 12681 Berlin  
und  
**AapHotel**  
Allee der Kosmonauten 32, 12681 Berlin

### Geschäftszeichen

II A 1322 -

Bei Antwort bitte angeben

Bearbeiter/in: [REDACTED]  
Dienstgebäude: Turmstraße 21, Haus A  
10559 Berlin

Zimmer: [REDACTED]  
Telefon: (030) 90229 [REDACTED]  
intern: (9229) [REDACTED]  
Telefax: (030) 90229 [REDACTED]  
Vermittlung: (030) 90229 0  
E-Mail: poststelle@  
lageso.verwalt-berlin.de  
(nicht für Dokumente mit elek. Signatur)

Datum: 13.07.2015

## Kostenübernahme bei Notunterbringung in gewerblich genehmigten Unterkünften

Wir übernehmen die Kosten für die Zeit von 13.07.2015 bis 19.08.2015

für

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

in Höhe Ihres **allgemein ausgewiesenen günstigsten Kostensatzes** pro Person und Nacht,  
**maximal 50,00 €**

Kostensätze pro Übernachtung **über 50,00 €** werden **nicht** übernommen.

**Bei der Aufnahme von Flüchtlingen ist keine CityTax zu entrichten.**

Sind bereits Kostensätze pro Übernachtung mit uns abgestimmt, so gelten diese.

Bargeld für Verpflegung wird von hier geleistet.

Zur Abrechnung benötigen wir neben der Originalkostenübernahme eine Originalrechnung mit Kopie derselben. Auf der Rückseite der Kostenübernahme lassen Sie bitte den Leistungsempfänger den

Verkehrsverbindungen:  
Eingang Turmstr. 21  
U 9 Turmstraße  
Kein Fahrstuhl vorhanden  
Bus M 27, 245, TXL  
Haltestelle U-Turmstraße  
Bus 101, 123, 187  
Haltestelle Turmstr./ Lübecker Str.  
Internet: <http://www.lageso.berlin.de>

Sprechzeiten:  
Montag, Dienstag und Donnerstag  
von 09.00 - 12.30 Uhr und  
von 13.30 - 15.00 Uhr  
und nach Vereinbarung.  
Die Ausgabe von Warteummern öffnet für Sie jeweils  
eine halbe Stunde vor Beginn der Sprechzeit und endet  
jeweils eine Stunde vor Ende unserer Sprechzeit.

Zahlungen bitte  
bargeldlos an die  
Landeshauptkasse  
Klosterstr. 59  
10179 Berlin  
Seite 1 von 2

Geldinstitut  
Postbank Berlin  
Landesbank Berlin  
Deutsche Bundesbank  
Filiale Berlin

Kontonummer  
58 100  
IBAN: DE47100100100000058100  
0 990 007 600  
IBAN: DE25100500000990007600  
10 001 520  
IBAN: DE53100000000010001520

Bankleitzahl  
100 100 10  
BIC: PBNKDEFF100  
100 500 00  
BIC: BELADEBEXX  
100 000 00  
BIC: MARKDEF1100

Dokument1

Übernachtungszeitraum mit seiner Unterschrift bestätigen und geben nachstehende Versicherung ab

"Ich versichere, dass die o.g. Person/en an dem Tag, für die ich den Tagessatz berechnet habe, in meiner Pension / meinem Hostel anwesend war/en."

**Bei Erstrechnungslegung ist der Nachweis der gewerblichen Nutzungsgenehmigung zu führen**

Die Rechnungslegung soll nach Auszug erfolgen und an das LAGeSo Berlin, II A 6000 gesandt werden. Telefonische Rückfragen bitte unter 030 90229 3143.

Diese Kostenübernahme bewirkt kein Vertragsverhältnis zwischen Ihnen und dem Land Berlin. Geänderte Kostenübernahmen ohne Unterschrift und Dienstsiegel sind ungültig. Die Kostenübernahme ist nicht übertragbar.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag  
Land Berlin  
Land Soziales Berlin  
Referat II A  
Turnstraße 2 / Haus A  
10559 Berlin

Siegel:



**Landesamt für Gesundheit und Soziales**  
Zentrale Aufnahmeeinrichtung des Landes Berlin  
für Asylbewerber (ZAA)



Landesamt für Gesundheit und Soziales Berlin  
Postfach 310929, 10639 Berlin (Postanschrift)



**Haus  
A**

**LAGeSo**

Geschäftszeichen

il A  
Bei Antwort bitte angeben

Bearbeiter für LAGeSo-Gl

Dienstgebäude Turmstraße 21 Haus A  
10639 Berlin

Zimmer

Eintrag nicht definiert

Telefon (030)

intern

Telefax (030)

Vermittlung (030) 90229

E-Mail poststelle@lageso-berlin.de

Datum: 21.07.2015

**Bescheinigung gilt als  
Identitätsnachweis – bitte nicht  
abnehmen!**

**Urdu**

Name	Vorname	Geburtsdatum	Rolle

hat/haben am 20.07.2015 in der Zentralen Aufnahmeeinrichtung des Landes Berlin für Asylbewerber vorgeschrieben und konnte/konnten leider nicht abgefertigt werden. Er wurde wurde aufgefordert am 28.08.2015 erneut vorzusprechen.

- Termin: Haus A, Kasse am 22.07.2015 von bis Uhr**
- Termin: Röntgenbus am 29.07.2015 um Uhr mit Nr**

**Auszahlung der Leistungen gem. § 3 (1 und 2) AsylbLG vom 20.07.2015 bis 27.08.2015 in Höhe von 234 €**

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag

**Verkehrsverbindungen:**  
Eingang Turmstr. 21  
U-Bahn Turmstraße  
Kein Fahrstuhl vorhanden  
Bus M 27, 245, TXI  
Haltestelle U-Turmstraße  
Bus 101, 123, 187  
Haltestelle Turmstr./Lubecker Str.  
Internet <http://www.lageso-berlin.de>

**Sprechzeiten:**  
Montag bis Donnerstag  
von 09:00 - 12:30 Uhr und  
von 13:30 - 15:00 Uhr  
Freitag von 09:00 - 13:00 Uhr  
und nach Vereinbarung. Die Ausgabe von Wartenummern endet jeweils eine Stunde vor Ende unserer Sprechzeit

**Zahlungen bitte bargeldlos an die Landeshauptkasse**  
Klosterstr. 59  
10179 Berlin

**Geldinstitut:**  
Postbank Berlin  
Landesbank Berlin  
Deutsche Bundesbank Filiale Berlin

**Kontennummer:**  
48 1 100  
IBAN: DE44 100 100 100 100 100 100  
0 990 007 600  
IBAN: DE25 1005 0000 0000 0007 600  
10 001 520  
IBAN: DE53 1007 0000 0000 0000 1520

**Bank für Sozialleistungen:**  
BIC: BFSW33HAN  
BIC: BFSW33HAN  
BIC: MARK2133H